

# CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI PLOIEȘTI



## EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotărâre privind prelungirea duratei contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010, încheiat între Municipiul Ploiești și S.C. Terraverde S.R.L.

În exercitarea atribuțiilor conferite prin art. 36 alin. (7) lit. a) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001 republicată, cu modificările și completările ulterioare, consiliul local hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau straine, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local.

Prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Ploiești nr. 229/28.07.2010, modificată prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Ploiești nr. 285/30.08.2010, s-a aprobat asocierea între Municipiul Ploiești și S.C. Terraverde S.R.L. pentru realizarea în comun a unor activități de ordin social, de utilitate publică pentru municipiul Ploiești, constând în asigurarea, lunar, în mod gratuit, a unui număr de 200 de pachete de hrană pentru pensionari din municipiul Ploiești de către S.C. Terraverde S.R.L., care va amenaja o cafenea cu terasă pe terenul proprietatea municipiului Ploiești, situat în str. Mihail Kogalniceanu – Pasaj Pietonal, lângă fântâna arteziană, pe o perioadă de 1 (un) an, cu drept de prelungire, în condițiile stabilite prin contractul de asociere – anexa la hotărâre.

În acest sens a fost încheiat contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010 între Municipiul Ploiești și S.C. Terraverde S.R.L.

Potrivit art. 2 din contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010, "durata asocierii este de 1 an de la data semnării contractului de asociere, cu drept de prelungire. Înainte de expirarea termenului de valabilitate al contractului, Asociatul va notifica Municipiul Ploiești despre intenția sa cu privire la prelungirea termenului contractului de asociere. În lipsa acestei notificări contractul încetează la expirarea termenului de 1 (un) an de la data semnării acestuia".

Prin scrisoarea nr. 16523/07.09.2011, S.C. Terraverde S.R.L. a comunicat faptul că își exprimă opțiunea de prelungire a termenului contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010.

Față de cele prezentate, supunem spre aprobare Consiliului Local al municipiului Ploiești proiectul de hotărâre alăturat, privind prelungirea duratei contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010, încheiat între Municipiul Ploiești și S.C. Terraverde S.R.L..

**VICEPRIMAR:**

Dumitru Cristian

**CONSILIERI:**

Bolocan Iulian  
Horghidan Costel  
Popa Constantin  
Marcu Valentin



### RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotarare privind prelungirea duratei contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010, încheiat între Municipiul Ploiești și S.C. Terraverde S.R.L.

Prin Hotararea Consiliului Local al municipiului Ploiesti nr. 229/28.07.2010, modificata prin Hotararea Consiliului Local al municipiului Ploiesti nr. 285/30.08.2010, s-a aprobat asocierea intre Municipiul Ploiesti si S.C. Terraverde S.R.L. pentru realizarea in comun a unor activitati de ordin social, de utilitate publica pentru municipiul Ploiesti.

În acest sens a fost incheiat contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010 intre Municipiul Ploiesti si S.C. Terraverde S.R.L.

Aportul **Municipiului Ploiesti** la asociere consta in punerea la dispozitia S.C. Terraverde S.R.L. a unui teren ce apartine domeniului public al municipiului Ploiesti in suprafata de 121 m.p. situat in Ploiesti, str. Mihail Kogalniceanu – pasaj pietonal, langa fantana arteziana, si a tramvaiului amplasat pe acesta, in vederea amenajarii unei cafenele cu terasa.

Aportul **S.C. Terraverde S.R.L.** consta in:

- Acordarea, lunar, in mod gratuit, a unui numar de 200 de pachete de hrana, cu o valoare de minim 20 lei/pachet (inclusiv TVA) catre Administratia Serviciilor Sociale Comunitare.

- Efectuarea de lucrari privind amenajarea si intretinerea terenului si tramvaiului corespunzator destinatiei, pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare;

- Dotarea tramvaiului cu doua monitoare LCD si aparatura video – audio, prin intermediul carora, la interval de 2 ore, Asociatul trebuie sa difuzeze/sa proiecteze timp de 25 de minute informatii despre istoria transportului local din Ploiesti – informatii care vor fi puse la dispozitie de catre Primaria municipiului Ploiesti.

- Mentinerea in bune conditii a tramvaiului, precum si a accesoriilor acestuia, sa nu le degradeze sau deterioreze;

- Amenajarea pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare, a unei scene (ale carei dimensiuni si specificatii tehnice se vor stabili impreuna cu Arhitectul Sef al orasului si Comisia nr. 4 a Consiliului Local al municipiului Ploiesti), adiacenta cafenelei, pentru desfasurarea de activitati cu caracter cultural.

La data de 14.04.2011 a fost emisa Autorizatia de construire nr. 241 in scopul: - lucrari de construire - cladiri cu functiuni comerciale - amplasare; - lucrari de construire cladiri cu functiuni comerciale - amenajare terasa.

Potrivit art. 2 din contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010, "durata asocierii este de 1 an de la data semnării contractului de asociere, cu drept de prelungire. Înainte de expirarea termenului de valabilitate al contractului, Asociatul va notifica Municipiul Ploiești despre intenția sa cu privire la prelungirea termenului contractului de asociere. În lipsa acestei notificări contractul încetează la expirarea termenului de 1 (un) an de la data semnării acestuia".

Prin scrisoarea nr. 16523/07.09.2011, S.C. Terraverde S.R.L. a comunicat faptul că își exprimă opțiunea de prelungire a termenului contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010.

Comisia nr. 2 a Consiliului Local pentru valorificarea patrimoniului, servicii către populație, comerț, turism, agricultură și promovare operațiuni comerciale a analizat solicitarea în ședința din data de 13.09.2011 și a avizat favorabil prelungirea termenului contractului de asociere.

### DIRECȚIA DE GESTIUNE PATRIMONIU

Director Executiv,  
Florin Petrance

Șef Serviciu,  
Viorica Pătrașcu

AVIZAT,

DIRECȚIA MANAGEMENT  
FINANCIAR – CONTABIL,  
CONTRACTE

Director Executiv,

DIRECȚIA ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ,  
JURIDIC – CONTENCIOS  
ACHIZIȚII PUBLICE, CONTRACTE

Director Executiv,  
Simona Albu

**ACT ADITIONAL Nr. 2**  
la contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010  
incheiat astazi \_\_\_\_\_



in baza Hotararii Consiliului Local al municipiului Ploiesti nr. / \_\_\_\_\_

Intre:

**MUNICIPIUL PLOIESTI**, cu sediul in Ploiesti, Bd. Republicii nr. 2, in calitate de proprietar, reprezentat prin domnul Primar Andrei Liviu Volosevici, pe de o parte  
**si**

**S.C. TERRAVERDE S.R.L.** cu sediul in Ploiesti, str. Stadionului nr. 26, Jud. Prahova inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J29/1042/12.07.1996, Cod Unic de Inregistrare 8734681 reprezentata legal prin domnul Dragos Magirescu, in calitate de Director General, denumita in cele ce urmeaza Asociat, pe de alta parte,

a intervenit prezentul act aditional prin care se modifica si se completeaza cu un nou alineat prevederile art. 2 din contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010, in sensul:

“Durata asocierii se prelungeste până la data de 28.09.2012.”

Celelalte clauze ale contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010 raman neschimbate.

Prezentul act aditional face parte integranta din contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010 si s-a incheiat in 2 exemplare cate unul pentru fiecare parte.

**Municipiul Ploiesti**  
PRIMAR,  
**Andrei Liviu Volosevici**

**S.C. Terraverde S.R.L.**  
DIRECTOR GENERAL,  
**Dragoș Magirescu**

SECRETAR,  
**Oana Cristina Iacob**

Directia Management Financiar – Contabil, Contracte

DIRECTOR EXECUTIV,

**Cristina Vlaicu**

Directia Administratie Publica, Juridic Contencios

Achizitii Publice, Contracte

DIRECTOR EXECUTIV,

**Simona Albu**

Directia de Gestiune Patrimoniu

DIRECTOR EXECUTIV,

**Florin Petrache**

SEF SERVICIU,

**Viorica Pătrașcu**

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI PLOIESTI

Comisia nr. 2 – Valorificarea patrimoniului, servicii catre populatie, comert,  
turism, agricultura, promovare operatiuni comerciale



**PROCES VERBAL**  
**Incheiat astazi 13.09.2011**

Comisia este compusa din domnii consilieri: Bolocan Iulian, Dumitru Cristian,  
Popa Constantin, Horghidan Costel, Marcu Valentin

La sedinta au participat reprezentantii Directiei de Gestiune Patrimoniu

Comisia s-a intrunit in vederea analizei următoarelor solicitari:

1. *Proiect de hotarare cu privire la modificarea H.C.L.nr.134/30.09.2004, referitor la suprafata terenului din Ploiesti, str.Alunilor nr.38.*

Prin adresa nr.15500/2011, PFA Ion Stefan a solicitat initierea unui proiect de hotarare privind modificarea suprafetei terenului situate in Ploiesti, str. Alunilor nr.38, intrucat in urma masuratorilor de specialitate a terenului respectiv pentru inscrierea la cartea funciara, s-a constatat ca forma, dimensiunile si suprafata terenului difera de cele din anexa la H.C.L. nr.134/2004.

*Auig FAVORABIL*

2. *Proiect de hotarare privind aprobarea modificarii prin act aditional a contractului de comodat nr. 238765/21.01.2004 incheiat intre Municipiul Ploiesti si Cabinetul Medical Individual Dr. Raducanu Margareta Camelia in vederea extinderii in spatiul cu destinatie de cabinet medical situat in Ploiesti, str. Nicolae Iorga nr. 17*

~~*Auig FAVORABIL*~~ *SE AMANA*

3. *Cu privire la solicitarea inaintata de catre S.C. Siccom Grup S.R.L., va comunicam urmatoarele:*

Prin scrisoarea inregistrata la Municipiul Ploiesti la nr. 16532/07.09.2011, S.C. Siccom Grup S.R.L. a solicitat acordarea spatiului de la intrarea principala in imobilul Halele Centrale (fosta braserie localizata langa Banca Unicredit) in vederea desfasurarii activitatii de alimentatie publica, respectiv linie de autoservire, cu obligatia acordarii a unui numar de 80 de portii mancare saptamanal pentru persoanele defavorizate care beneficiaza de ajutor social.

Prin adresa inregistrata la Municipiul Ploiesti la nr. 16485/2011 domnul Ion Laurentiu Sorin solicita prelungirea termenului de incepere a constructiei locuintei, avand in vedere notificarea primita de la Directia Generala de Dezvoltare Urbana pentru completarea dosarului cu actele necesare pentru emiterea autorizatiei de construire.

Intocmit: Toma Daniela

*Aviz favorabil 194*



18. *Cu privire la solicitarea nr. 16486/2011 inaintata de doamna Cabau Ion Cristina Adriana, beneficiar al Legii nr. 15/2003, cu modificarile si completarile ulterioare referitoare la prelungirea termenului de incepere a constructiei locuintei pentru terenul situat in Ploiesti, str. Ghighiului nr. 2 lotul 30.*

Intre Municipiul Ploiesti si doamna Cabau Ion Cristina este incheiat contractul de comodat nr. 27561/15.12.2009 pentru folosinta terenului in suprafata de 288 mp situat in Ploiesti, str. Ghighiului nr. 2 - Lotul 30. Conform contractului de comodat, termenul de incepere a constructiei locuintei este data de 14.12.2010.

La art. 6, alin. (1) din Legea nr. 15/2003, cu modificarile si completarile ulterioare este prevazut faptul ca beneficiarul terenului pentru construirea unei locuinte proprietate personala este obligat sa inceapa constructia locuintei in termen de un an de la data atribuirii terenului si sa o realizeze cu respectarea prevederilor Legii nr. 50/1991 privind autorizarea executarii lucrurilor de constructii, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare.

Doamna Cabau Ion Cristina Adriana a obtinut Certificatul de urbanism nr. 268/17.03.2010 in scopul construirii unei case de locuit.

Prin adresa inregistrata la Municipiul Ploiesti la nr. 16486/2011 doamna Cabau Ion Cristina solicita prelungirea termenului de incepere a constructiei locuintei, avand in vedere notificarea primita de la Directia Generala de Dezvoltare Urbana pentru completarea dosarului cu actele necesare pentru emiterea autorizatiei de construire.

Intocmit: Toma Daniela

*Aviz favorabil 1 av.*

19. *Cu privire la solicitarea nr. 16523/2011 inaintata de catre S.C. TerraVerde S.R.L., va comunicam urmatoarele:*

Intre Municipiul Ploiesti si S.C. Terraverde S.R.L. a fost incheiat contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010 pentru realizarea in comun a unor activitati de ordin social, de utilitate publica pentru municipiul Ploiesti.

Durata contractului de asociere este de un an de la data semnarii prezentului contract de asociere, cu drept de prelungire.

Aportul Municipiului Ploiesti consta in punerea la dispozitia S.C. Terraverde S.R.L. a unui teren ce apartine domeniului public al Municipiului Ploiesti in suprafata de 121 mp situat in Ploiesti, str. M. Kogalniceanu - pasaj pietonal, langa fantana arteziana, si a tramvaiului amplsat pe acesta, in vederea amenajarii unei cafenele cu terasa. Aportul S.C. Terraverde S.R.L. consta in:

- acordarea, lunar, in mod gratuit a unui numar de 200 de pachete de hrana, cu o valoare de minim 20 lei/pachet (inclusiv TVA) catre Administratia Serviciilor Sociale Comunitare. Produsele vor fi luate in primire in conditiile art. 4, lit.b) din contract;
- efectuarea de lucrari privind amenajarea si intretinerea terenului si tramvaiului corespunzator destinatiei, pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare;
- dotarea tramvaiului cu doua monitoare LCD si aparatura video- audio prin intermediul carora la interval de 2 ore, Asociatul trebuie sa difuzeze/sa proiecteze timp de 25 de minute informatii despre istoria transportului local din Ploiesti – informatii care vor fi puse la dispozitie de catre Primaria Municipiului Ploiesti;
- mentinerea in bune conditii a tramvaiului, precum si a accesoriilor acestuia, sa nu le degradeze sau deterioreze;
- amenajarea pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare, a unei scene (ale carei dimensiuni si specificatii tehnice se vor stabili impreuna cu Arhitectul Sef al orasului si Comisia nr. 4 a Consiliului local al Municipiului Ploiesti), adiacenta cafenelei, pentru desfasurarea de activitati cu caracter cultural.

Prin scrisoarea inregistrata la Municipiul Ploiesti la nr. 16523/07.09.2011 S.C. Terraverde S.R.L. solicita prelungirea termenului contractului de asociere.

Intocmit: Toma Daniela

*Aviz favorabil*

20. Cu privire la solicitarea inaintata de catre Camera de Comert si Industrie Prahova, va comunicam urmatoarele:

Prin adresa nr. 6784/18.04.2011 Camera de Comert si Industrie Prahova solicita un spatiu in suprafata de 550 mp in zona pietonala Moll Mercur pentru perioada 20.09.2011- 25.09.2011 in vederea organizarii unei expozitii numita "Ambianta – Rafinament – Stil", expozitie specializata in gradinarit, amenajari exterioare si decoratiuni interioare. Solicitarea a primit aviz favorabil din partea Comisiei pentru avizarea cererilor de organizare a adunarilor publice.

Intocmit: Daniela Banu

*Aviz favorabil, in fata blocului Unirea, in fata restaurantului Mac Donald's*



Solicitarea domnului Apostolache Dragos a fost analizata in data de 07.06.2011, in data de 12.07.2011 si in data de 03.08.2011 de catre Comisia nr. 2 – Valorificarea Patrimoniului, servicii catre populatie, comert, turism, agricultura, promovare operatiuni comerciale care a propus amanarea adoptarii unei solutii, iar in data de 09.08.2011 Comisia nr. 2 a acordat aviz negativ cererii de concesiune a susnumitului.

Facem precizarea ca Directia de Gestiune Patrimoniu a solicitat prin adresa nr. 231/19.08.2011 Directiei Generale de Dezvoltare Urbana modalitatea de solutionare a petitiiei domnului Apostolache Dragos. Prin adresa inregistrata sub nr. 306010/306084/12.09.2011, Directia Generala de Dezvoltare Urbana ne face cunoscut faptul ca a fost eliberat certificatul de urbanism 57/10.02.2011 si pentru emiterea autorizatiei de construire este necesar obtinerea avizelor si acordurilor stabilite prin certificatul de urbanism, inclusiv rezolvarea situatiei juridice a terenului pe care vor fi amplasati stalpii de sustinere a balconului. Totodata ne aduce la cunostinta ca la nivelul Directiei Generale de Dezvoltare Urbana nu a fost inregistrata nici o cerere de emitere a autorizatiei de construire.

Intocmit : Ciripoiu Adrian

*Se amână până la primul răspuns*  
*Doi. juridice*  
 23. Cu privire la solicitarea nr. 16741/09.09.2011, inaintata de S.C. Princeps S.R.L., va comunicam urmatoarele:

Între Municipiul Ploiești si S.C. Princeps S.R.L. a fost încheiat contractul de închiriere nr. 189057/6/13.10.2003, pentru folosinta modulului nr. 51 amplasat in Ploiesti, Piata Victoriei – Pietonal Nichita Stanescu, prelungit prin acte aditionale pana in data de 31.07.2012.

Prin adresa nr. 16741/09.09.2011, S.C. Princeps S.R.L. solicita schimbarea modulului nr. 51 amplasat in Ploiesti, Piata Victoriei - Pietonal Nichita Stanescu cu modulul nr. 25, deoarece nu isi poate desfasura activitatea datorita lucrariilor efectuate de catre Dalkia Ploiesti.

Intocmit: Camelia Nicolescu

*Aviz favorabil*

Comisia nr. 2 – Valorificarea Patrimoniului, Servicii catre Populatie, Comert, Turism, Agricultura, Promovare Operatiuni Comerciale:

Consilieri:

Bolocan Iulian

Dumitru Cristian

Popa Constantin

Horghidan Costel

Marcu Valentin

*ATENȚIE la Sectia Refuzare*  
*pct. 21*  
*Czului d'ca*  
*S.F.A.P.*



**S.C. TERRAVERDE S.R.L. ®**  
**Ploiesti – Prahova**  
Str. Stadionului Nr.26  
Tel./Fax: 0244 511931, 511927  
Nr. Inreg ORC: J29/1042/1996  
CUI: RO8734681



Nr. inreg.: 1992  
Data: 06/09/2011

*JVPC*  
*08/09/2011*  
*[Signature]*

Catre,  
**Primaria Municipiului Ploiesti**  
**Directia de Gestiune a Patrimoniului**  
**Serviciul Valorificare Patrimoniu, Contracte**

-7 SEP 2011  
MUNICIPIUL PLOIESTI  
INREGISTRARE  
**016523**

Referitor la adresa dvs. nr. 113/19.08.2011 ne exprimam, prin prezenta, optiunea de prelungire a termenului contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010 , pentru spatiul situat in Ploiesti, str. Mihail Kogalniceanu –zona pietonala.

Anexam la prezenta copie legalizata a certificatului de atestare fiscala eliberat de Serviciul Public Finante Locale Ploiesti

Cu stima,

**DIRECTOR GENERAL,**  
Dragos Magyrescu

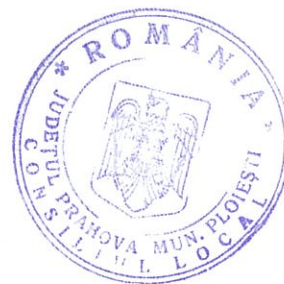




ROMANIA  
Municipiul Ploiești  
Serviciul Public Finanțe Locale Ploiești

Codul de inregistrare al unitatii  
administrativ-teritoriale: 2844855

CERTIFICAT DE ATESTARE FISCALA  
PRIVIND IMPOZITELE SI TAXELE LOCALE IN CAZUL  
PERSOANELOR JURIDICE



Ca urmare a cererii nr. 106005 din data de 02.09.2011 si a verificarilor efectuate la nivelul compartimentului de specialitate al autoritatii administratiei publice locale la nr. de rol nominal unic 2003653, unde este inregistrata persoana juridica S.C. TERRAVERDE S.R.L., avand codul unic de inregistrare CUI 8734681 cu sediul in STR. STADIONULUI, Nr. 26, , PLOIESTI,, reprezentata de catre MAGIRESCU DRAGOS, identificat(a) prin actul de identitate BI/CI PH 213562

e confirma/atesta

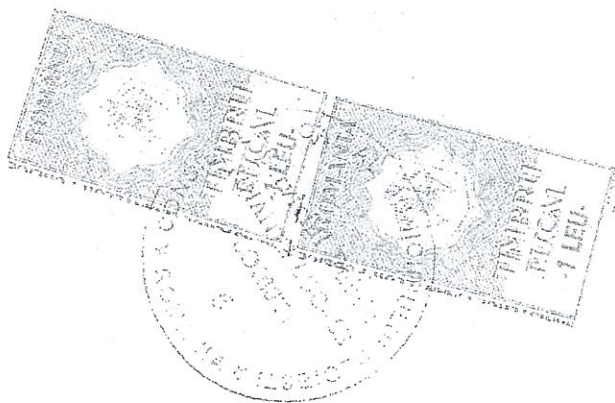
Societatea figureaza in evidentele noastre cu bunuri mobile si imobile declarate pentru care impozitele sunt achitate la zi.

**Precizam ca prezentul certificat nu constituie titlu de proprietate si nu confera aceasta calitate.**

Prezentul certificat s-a eliberat in vederea INCHEIERII UNUI CONTRACT, spre a-i servi la - si pentru care s-a incasat taxa extrajudiciala de timbru in valoare de 2 lei .

Conducatorul organului fiscal,

**Simona DOLNICEANU**



instrainarea cladirilor, terenurilor sau mijloacelor de transport contribuabilul trebuie sa aiba achitate toate obligatiile bugetare datorate pana la e intai a lunii urmatoare incheierii actului de instrainare.

ul certificat de atestare fiscala este valabil luna in curs daca se elibereaza intre 01-25 ale lunii/25 luna incurs - ultima zi a lunii urmatoare daca se za intre 25 - finele lunii in curs. Pentru instrainarea cladirilor/terenurilor/mijloacelor de transport certificatul este valabil in luna emiterii.

Anexa nr. 1 la H.C.L. nr. 70/2011

**ACT ADITIONAL Nr. 1/1890/18.03.2011**  
la contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010  
incheiat astazi \_\_\_\_\_



in baza Hotararii Consiliului Local al municipiului Ploiesti nr. 70/28.02.2011

Intre:

**MUNICIPIUL PLOIESTI**, cu sediul in Ploiesti, Bd. Republicii nr. 2, in calitate de proprietar, reprezentat prin domnul Primar Andrei Liviu Volosevici, pe de o parte

si

**S.C. TERRAVERDE S.R.L.** cu sediul in Ploiesti, str. Stadionului nr. 26, Jud. Prahova inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J29/1042/12.07.1996, C.U.I. 8734681 reprezentata legal prin domnul Dragos Magirescu, in calitate de Director General, denumita in cele ce urmeaza Asociat, pe de alta parte,

a intervenit prezentul act aditional prin care se modifica prevederile art. 4, lit. o) din contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010, dupa cum urmeaza:

“o) sa depuna documentatia in vederea obtinerii autorizatiei de construire in termen de 9 luni de la semnarea contractului de asociere.”

Celelalte clauze ale contractului de asociere nr. 9167/29.09.2010 raman neschimbate.

Prezentul act aditional face parte integranta din contractul de asociere nr. 9167/29.09.2010 si s-a incheiat in 2 exemplare cate unul pentru fiecare parte.

**Municipiul Ploiesti**

PRIMAR

**Andrei Liviu Volosevici**

SECRETAR,

**Oana Cristina Iacob**



**S.C. Terraverde S.R.L.**

DIRECTOR GENERAL,

**Dragos Magirescu**



Directia Management Financiar – Contabil, Contracte

DIRECTOR,

**Nicoleta Crăciunoiu**

Directia Administratie Publica, Juridic Contencios

Achizitii Publice, Contracte

DIRECTOR,

**Simona Albu**



Directia de Gestiune Patrimoniu  
DIRECTOR ADJUNCT,  
**Amedeo Florin Tabirca**

SEF SERVICIU,  
**Viorica Pătrașcu**

Am primit un exemplar

18.03.2011

Intocmit,  
Carmen Bucur

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

S.C. TERRAVERDE S.R.L.	
Str. Stadionului, nr. 26	
INTRARE	Nr. 1343
IESIRE	
Ziua 09	Luna 09 Anul 2010

**CONTRACT DE ASOCIERE NR. 9767**  
Incheiat astazi 29. SEP. 2010

In temeiul art. 36, alin. (2), lit. d) si e), alin. (6), lit. a). pct. 2 si alin. (7) lit. a) din Legea nr.215/2001 privind administratia publică locală, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare, s-a incheiat prezentul contract de asociere in baza Hotararilor nr. 229/2010 si 285/2010 ale Consiliului Local al municipiului Ploiesti.

## I. PARTILE CONTRACTANTE

**MUNICIPIUL PLOIESTI**, cu sediul in Ploiesti, Bd. Republicii nr. 2, in calitate de proprietar, reprezentat prin domnul Primar Andrei Liviu Volosevici, pe de o parte  
si

**S.C. TERRAVERDE S.R.L.** cu sediul in Ploiesti, str. Stadionului nr. 26, Jud. Prahova inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J29/1042/12.07.1996, C.U.I. 8734681 reprezentata legal prin domnul Dragos Magirescu, in calitate de Director General, denumita in cele ce urmeaza Asociat, pe de alta parte.

## II. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art. 1** – Obiectul contractului il constituie asocierea Municipiului Ploiesti cu S.C. Terraverde S.R.L. fara a constitui o noua persoana juridica, pentru realizarea in comun a unor activitati de ordin social, de utilitate publica pentru Municipiul Ploiesti.

1.1. Aportul **Municipiului Ploiesti** la asociere consta in punerea la dispozitia S.C. Terraverde S.R.L. a unui teren ce apartine domeniului public al municipiului Ploiesti in suprafata de 121 m.p. situat in Ploiesti, str. Mihail Kogalniceanu – pasaj pietonal, langa fantana arteziana, si a tramvaiului amplasat pe acesta, identificat prin planul de situatie – anexa nr. 1 la prezentul contract, in vederea amenajarii unei cafenele cu terasa.

1.2. Aportul **S.C. Terraverde S.R.L.** consta in:

- Acordarea, lunar, in mod gratuit, a unui numar de 200 de pachete de hrana, cu o valoare de minim 20 lei/pachet (inclusiv TVA) catre Administratia Serviciilor Sociale Comunitare. Produsele vor fi luate in primire in conditiile art. 4 lit. b) din prezentul contract.



•Efectuarea de lucrari privind amenajarea si intretinerea terenului si tramvaiului, corespunzator destinatiei, pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare;

•Dotarea tramvaiului cu doua monitoare LCD si aparatura video – audio, prin intermediul carora, la interval de 2 ore, Asociatul trebuie sa difuzeze/sa proiecteze timp de 25 de minute informatii despre istoria transportului local din Ploiesti – informatii care vor fi puse la dispozitie de catre Primaria municipiului Ploiesti.

•Mentinerea in bune conditii a tramvaiului, precum si a accesoriilor acestuia, sa nu le degradeze sau deterioreze;

•Amenajarea pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare, a unei scene (ale carei dimensiuni si specificatii tehnice se vor stabili impreuna cu Arhitectul Sef al orasului si Comisia nr. 4 a Consiliului Local al municipiului Ploiesti), adiacenta cafenelei, pentru desfasurarea de activitati cu caracter cultural.

1.3. Predarea-primirea amplasamentului se va consemna in procesul verbal de predare-primire ce va fi incheiat de parti la data semnarii prezentului contract.

### III. DURATA CONTRACTULUI

**Art. 2** - Durata asocierii este de 1 an de la data semnarii prezentului contract de asociere, cu drept de prelungire.

Inainte de expirarea termenului de valabilitate al contractului, Asociatul va notifica Municipiul Ploiesti despre intentia sa cu privire la prelungirea termenului contractului de asociere. In lipsa acestei notificari contractul inceteaza la expirarea termenului de 1(un) an de la data semnarii acestuia.

### IV. OBLIGATIILE PARTILOR

**Art. 3** Obligatiile Municipiului Ploiesti:

a) sa predea amplasamentul prevazut la art. 1.1 prin proces verbal de predare – primire la termenul convenit de parti;

b) sa nu stanjeneasca pe Asociat in exercitarea dreptului de folosinta asupra terenului incredintat pentru perioada stabilita in contract;

c) are dreptul sa controleze periodic modul cum este intretinuta si folosita de catre Asociat locatia, in sensul folosirii acesteia potrivit destinatiei sale si a scopului pentru care a fost incheiat contractul de asociere;



d) sa distribuie lunar, prin Administratia Serviciilor Sociale Comunitare, 200 de pachete de hrana in termen de 15 zile de la primirea acestora, de la Asociatia pensionarilor din Municipiul Ploiesti cu pensie mai mica sau egala cu 400 lei.



#### Art. 4 Obligatiile Asociatului:

a) sa asigure, lunar, in mod gratuit, un numar de 200 de pachete de hrana, cu o valoare de minim 20 lei/pachet (inclusiv TVA) catre Administratia Serviciilor Sociale Comunitare. Pachetele vor contine produse de baza (ulei, zahar, faina, malai, orez, gris, etc.)

Asociatul are obligatia ca pentru produsele de baza ce vor forma continutul pachetelor de hrana sa prezinte certificate de garantie si calitate eliberate de organele abilitate precum si documente care sa ateste pretul de achizitionare al alimentelor.

b) sa asigure, pana la data de 10 ale lunii in curs, transportul pachetelor de hrana la Cantina Sociala a municipiului Ploiesti situata in str. Mihai Bravu nr. 231 unde se vor preda persoanelor desemnate din cadrul unitatii respective; predarea - primirea pachetelor se va face in baza unui proces-verbal a carui forma va fi agreata de ambele parti;

c) sa foloseasca terenul numai potrivit destinatiei sale si a scopului pentru care a fost incheiat contractul de asociere si sa nu depaseasca suprafata de teren ce face obiectul prezentului contract de asociere;

d) sa efectueze lucrari privind amenajarea si intretinerea terenului si tramvaiului corespunzator destinatiei, pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare;

e) sa asigure protectia bunului ce face obiectul contractului de asociere;

f) se obliga, ca pe toata durata asocierii, sa pastreze in bune conditii tramvaiul, precum si a accesoriile acestuia, sa nu le degradeze sau deterioreze;

g) sa instiinteze in maxim 24 de ore Municipiul Ploiesti despre orice actiune a unei terte persoane care ii tulbura folosinta;

h) sa raspunda de distrugerea totala sau partiala a pavajului si tramvaiului care s-ar datora culpei sale;

i) sa ia toate masurile impuse de normele P.S.I. si sa raspunda de pagubele pricinuite de incendiu, daca nu se va dovedi ca incendiul a provenit din caz fortuit, forta majora sau defect de constructie, ori prin comunicarea focului de la un spatiu vecin;

j) sa incheie contracte ferme cu furnizorii de utilitati si sa respecte obligatiile asumate prin contracte. Repararea oricarui prejudiciu pe care Asociatul il va cauza acestora ii revine in exclusivitate;

k) sa execute la timp si in bune conditii lucrarile de intretinere si reparatii de cate ori este cazul;

l) sa raspunda de mentinerea curateniei, igienei si ordinii pe suprafata ocupata efectiv si in jurul acesteia;

m) sa amenajeze pe cheltuiala proprie a societatii, fara pretentii de recuperare a cheltuielilor efectuate in acest sens, cu obtinerea tuturor avizelor si autorizatiilor prevazute de legislatia in vigoare, a unei scene (ale carei dimensiuni si specificatii tehnice se vor stabili impreuna cu Arhitectul Sef al orasului si Comisia nr. 4 a

Consiliului Local al municipiului Ploiesti), adiacenta cafenelei, pentru desfasurarea de activitati cu caracter cultural.

n) sa amplaseze terasa si scena cu respectarea urmatoarelor reguli:

Locatia se delimiteaza ca suprafata utilizata prin realizarea unui esafodaj usor, din elemente usoare si demontabile, cu inaltimea maxima de 15 cm (o treapta) si pe dimensiuni modulate, mobilat corespunzator. Pentru scena, detaliile privind dimensiunile si specificatiile tehnice se vor stabili impreuna cu Arhitectul Sef al orasului si Comisia nr. 4 a Consiliului Local al municipiului Ploiesti.

Estetica se realizeaza prin alegerea unui mobilier adecvat :

- Elemente originale de design, din lemn sau fier forjat, ori diferite aliaje, nu din material plastic;
- Delimitarea terasei de zonele de circulatie se va realiza prin jardiniere de mici dimensiuni sau prin mobilier usor, dar nu din material plastic;
- Spatiul care urmeaza a fi amenajat trebuie sa dispuna de utilitati si de grupuri sanitare atat pentru personal cat si pentru clienti.
- Dotarea tramvaiului cu doua monitoare LCD si aparatura video – audio, prin intermediul carora, la interval de 2 ore, Asociatul trebuie sa difuzeze/sa proiecteze timp de 25 de minute informatii despre istoria transportului local din Ploiesti – informatii care vor fi puse la dispozitie de catre Primaria municipiului Ploiesti.
- Sunt impuse conditii de buna vecinatate, astfel incat sa nu creeze disconfort riveranilor.
- Se va respecta legislatia privind linistea si ordinea publica;
- Se va prezenta contractul incheiat cu operatorul de salubritate, Municipiul Ploiesti rezervandu-si dreptul de a rezilia contractul imediat si fara alte pretentii in cazul nementinerii curateniei.
- Conform adresei Directiei de Sanatate Publica Prahova nr. 3443/25.03.2010, «conditiile igienico – sanitare reglementate de legislatia in vigoare – Ordinul Ministrului Sanatatii nr. 976/1998 si Hotararea Guvernului nr. 924/2005 – necesare functionarii teraselor de vara cu profil de alimentatie publica in conditii de protectie sanitara a alimentelor si consumatorilor sunt urmatoarele:
  - Sa fie racordate la retele publice de apa potabila, de colectare si evacuare in conditii igienice a apei uzate;
  - Sa fie racordate la sisteme de alimentare cu energie electrica;
  - Sa dispuna de chiuvete destinate spalarii mainilor angajatilor si de grupuri sanitare racordate la un sistem eficient de evacuare; chiuvetele pentru spalarea mainilor vor fi separate de chiuvetele pentru spalarea produselor alimentare si de cele pentru vesela, pahare, ustensile;
  - Chiuvetele trebuie sa dispuna de alimentare cu apa curenta, calda si rece, de mijloace de spalare si uscare igienica a ustensilelor, veselei, dupa caz; de mijloace de spalare si uscare igienica a mainilor;
  - Sa asigure dotarea cu ustensile si utilaje adecvate profilului si volumului unitatii de alimentatie;





- Sa fie dotate cu recipiente cu capac etans pentru colectarea reziduurilor solide, iar in exterior cu cosuri pentru aruncarea hartiilor si resturilor;
- Sa aiba angajat personal calificat in profilul care lucreaza si instruit in vederea insusirii notiunilor fundamentale de igiena si a formarii unui comportament igienic;
- Sa asigure angajatilor echipamentul de protectie sanitara a alimentelor;
- Sa aiba evidenta controlului medical pentru tot personalul din subordone.

o) sa depuna documentatia in vederea obtinerii autorizatiei de construire in termen de 30 de zile de la semnarea contractului de asociere.

p) sa solicite eliberarea autorizatiei de functionare de la departamentul specializat din cadrul Primariei municipiului Ploiesti – Directia Evidenta si Valorificare Patrimoniu, departament care, in urma analizarii cererii si a constatarii din teren, va elibera un program de functionare tipizat.

Orarul de functionare pentru cafenea se stabileste de catre comerciant si se avizeaza de catre Primaria municipiului Ploiesti.

Terasa poate functiona pana la orele mentionate in autorizatia de functionare a punctului de lucru (cafenelei), dar nu mai tarziu de orele 22<sup>00</sup>.

q) In conformitate cu prevederile art. 268 din Legea nr. 571/2003 privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, si punctului 159<sup>1</sup> din Hotararea Guvernului nr. 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, coroborate si cu hotararile Consiliului Local al municipiului Ploiesti privind stabilirea impozitelor si taxelor locale, agentii economici care desfasoara activitatea, potrivit Clasificarii Activitatilor din Economia Nationala CAEN, clasa 5610 (vechi 5530) – restaurante si 5630 (vechi 5540) – baruri, datoreaza bugetului local in raza caruia este amplasata unitatea sau standul de comercializare o taxa de eliberare pentru autorizatia privind desfasurarea activitatii de alimentatie publica, taxa pe care Asociatul se obliga sa o achite in cuantumul stabilit de catre Consiliul Local.

r) sa declare prezentul contract la Serviciul Public Finante Locale Ploiesti si sa achite in conformitate cu prevederile Codului fiscal si taxa (stabilita in conditii similare impozitului) pe teren, precum si orice alte obligatii catre bugetul local prevazute de lege.

s) la incetarea contractului, sa desfiinteze terasa, sa elibereze si sa aduca amplasamentul la starea initiala

## V. SUBLOCATIUNEA SI INCHIRIEREA

**Art. 5.** Sunt strict interzise cesiunea contractului, subinchirierea in tot sau in parte a terenului si tramvaiului care fac obiectul asocierii si orice alta forma de asociere si colaborare.

## VI. INCETAREA ASOCIERII

**Art. 6.** Contractul inceteaza prin:

- expirarea termenului prevazut in contract;
- acordul de vointa, exprimat in scris, al partilor contractante, cu un preaviz de 15 zile calendaristice;
- desfiintarea titlului proprietarului; Municipiul Ploiesti nu este raspunzator de schimbarea regimului juridic al spatiului ca urmare a unor reglementari legale adoptate dupa semnarea prezentului contract sau ca urmare a unor procese de revendicare, Asociatul nefiind in drept sa pretinda nici un fel de despagubiri de la Municipiul Ploiesti si nici atribuirea unui alt spatiu;
- prin reziliere, in caz de nerespectare a obligatiilor asumate de catre parti;
- inceteaza de drept, cand nevoile urbanistice, administrative sau interesul public impun acest lucru.



## VII. RASPUNDEREA CONTRACTUALA

**Art. 7.** – Pentru nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract, partea in culpa datoreaza celeilalte parti daune. Daunele se vor determina in functie de prejudiciul produs. Prejudiciul va fi evaluat printr-o expertiza tehnica.

**Art. 8.** – **Pact comisoriu expres:**

In caz de neexecutare, contractul se considera desfiintat de drept la solicitarea Municipiului Ploiesti, fara punere in intarziere si fara nici o formalitate prealabila in cazul in care Asociatul nu-si executa obligatiile contractuale.

Prin urmare rezilierea intervine de drept, de indata ce a expirat termenul de executare, fara a fi necesara notificarea.

**Art.9.** – Nici una din partile contractante nu raspunde de neexecutarea la termen sau de executarea necorespunzatoare, total sau partial, a oricarei obligatii, care ii revine in baza acestui contract, daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei a fost cauzata de forta majora, asa cum este definita de lege, cu conditia notificarii in termen de 10 zile de la producerea evenimentului.

## VIII. DISPOZITII FINALE

**Art. 10.** – Modificarea contractului se poate face in limitele legislatiei romane, cu acordul partilor, prin act aditional, care face parte integranta din prezentul contract; exceptie fac legi, hotarari de Guvern, ordonante, hotarari ale Consiliului Local al Municipiului Ploiesti ale caror prevederi sunt imperative si opereaza de drept.

**Art. 11.** – Eventualele litigii care s-ar putea ivi in legatura cu acest contract vor fi solutionate pe cale amiabila, iar daca partile nu cad de acord, vor fi solutionate de catre instantele de judecata competente.



**Art. 12.** – Prezentul contract produce efecte de la data incheierii acestuia.

**Art. 13.** – Prezentul contract de asociere s-a incheiat in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Municipiul Ploiesti**  
**PRIMAR**  
**Andrei Livia Volosevici**

**SECRETAR,**  
**Maria Magdalena Mazălu**

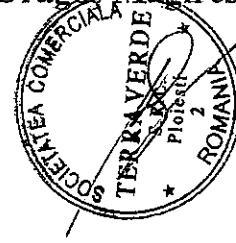
**Directia Evidenta si Valorificare Patrimoniu**  
**DIRECTOR,**  
**Luminița Gaborfi**

**SEF SERVICIU,**  
**Viorica Pătrașcu**

**Directia Economica**  
**DIRECTOR,**  
**Nicoleta Crăciunoiu**

*dy*  
**11 AUG 2010**

**S.C. Terraverde S.R.L.**  
**DIRECTOR GENERAL,**  
**Dragos Magirescu**



*Am primit un exemplar*

*29-09-2010*

*VLAS 104*

**Directia Administratie Publica, Juridic Contencios**  
**DIRECTOR,**  
**Simona Albu**

**Administratia Serviciilor Sociale Comunitare**  
**DIRECTOR,**  
**Doina Căpuz**

